

Zmluva o združenej dodávke plynu č. SC2025/173

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), v súlade so zákonom č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o energetike“), zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon o regulácii v sieťových odvetviach“) a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na oblasť elektroenergetiky.

(ďalej aj „ZoZDP“ alebo „zmluva“)

Zmluvné strany

1. Odberateľ

Názov: Hvezdáreň a planetárium v Prešove
Sídlo: Dilongova 7928/31, 080 01 Prešov
Štatutárny orgán: Mgr. Viliam Kolivoška, riaditeľ
IČO: 37781324
DIČ, IČDPH: 2021446163
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN, SWIFT: SK37 8180 0000 0070 0055 8188
(ďalej len „Odberateľ“)

a

2. Dodávateľ

Názov: Torreol, s.r.o.
Sídlo: Budova ORBIS, Rajska 7, 811 08 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Richard Prokypčák – konateľ
Ing. Alexandra Broszová - konateľka
Zapísaná v: OR mestského súdu Bratislava III, odd. Sro, vložka č.:
122819/B
IČO: 51 127 989
DIČ: 2120597754
IČ DPH: SK2120597754
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN, SWIFT: SK79 0900 0000 0052 0887 8114; GIBASKBX

(ďalej len „Dodávateľ“)

(ďalej v texte spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Preambula

Túto zmluvu uzatvára Odberateľ ako verejný obstarávateľ, ktorý zadáva zákazku na základe Rámecovej dohody č. 1651 /2025/DSB zo dňa 12.09.2025 (ďalej v texte aj ako „RD“), uzavretej centrálnou obstarávacou organizáciou (Prešovský samosprávny kraj), s Dodávateľom, ako úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní vyhlásenom na predmet zákazky „**Dodávka plynu pre obdobie 2026 - 2028**“, zadávaním nadlimitnej zákazky postupom verejnej súťaže, s uplatnením § 66 ods. 7 písm. b) ZVO, vyhlásenom dňa 30.06.2025 v Úradnom vestníku EÚ pod značkou 421122-2025 a dňa 01.07.2025 vo Vestníku č. 130/2025 pod značkou 10616-MST.

Čl. I Účastníci a účel zmluvy

1. Dodávateľ je na základe Povolenia č. 2023P 0363 zo dňa 13.02.2023 vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, oprávnený podnikateľ v predmete podnikania: plynárenstvo a rozsah podnikania: dodávka plynu.

Dodávateľ vyhlasuje, že má uzatvorenú platnú „Zmluvu/Dohodu o postúpení a prevzatí zodpovednosti za odchýlku“ so zúčtovateľom odchýlok SPP-distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739, zo dňa 08.08.2023 a že je subjektom zúčtovania odchýlky účastníka trhu v zmysle platného zákona o energetike.

Dodávateľ vyhlasuje, že má uzatvorenú Rámcovú zmluvu o prístupe a distribúcii s prevádzkovateľom distribučnej siete SPP-distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739, zo dňa 08.08.2023.

2. Odberateľ je verejným obstarávateľom, ktorý môže zadávať zákazky na základe rámcovej dohody uzavretej centrálnou obstarávacou organizáciou podľa § 15 ods. 3 písm. d) ZVO.
3. Základným účelom zmluvy je zabezpečenie prepravy, distribúcie, uskladňovania a dodávky plynu na odberné miesta (ďalej aj „OM“) Odberateľa.

Čl. II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je: **Dodávka plynu pre obdobie 2026 – 2028.**
 - 1.1 Závazok Dodávateľa dodávať plyn do odberných miest Odberateľa špecifikovaných v Čl. IV tejto zmluvy podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a jej prílohách. Dodávateľ sa tiež zaväzuje prevziať za Odberateľa zodpovednosť za odchýlky za odberné miesta Odberateľa voči zúčtovateľovi odchýlok.
 - 1.2 Závazok Dodávateľa zabezpečiť pre Odberateľa do odberných miest Odberateľa špecifikovaných v Čl. IV tejto zmluvy distribúciu plynu a ostatné služby spojené s použitím siete (ďalej len „distribučné služby“) od príslušného prevádzkovateľa distribučnej siete, ku ktorej sú odberné miesta Odberateľa pripojené (ďalej len „PDS“) v rozsahu a podľa podmienok tejto zmluvy a prevádzkového poriadku PDS.
 - 1.3 Závazok Odberateľa uhradiť cenu za realizované dodávky plynu a služby Dodávateľa, v zmysle podmienok stanovených v Rámcovej dohode a v zmysle tejto zmluvy.
 - 1.4 Závazok Dodávateľa zabezpečiť individuálnu klientsku starostlivosť/obsluhu pre všetky odberné miesta Odberateľa špecifikované v Čl. IV tejto zmluvy, zahrňujúcu odbornú podporu.
2. Obsahom tejto zmluvy je aj dohoda Zmluvných strán o:
 - 2.1 cene za dodanie plynu vrátane služieb definovanej v Čl. V tejto zmluvy,
 - 2.2 podmienkach dodania plynu a služieb, bližšie uvedených v ustanoveniach tejto zmluve.

Čl. III Trvanie zmluvy

1. Dodávateľ a Odberateľ sa dohodli, že zmluva je uzatvorená **na dobu určitú: na obdobie 36 mesiacov od 01.01.2026 do 31.12.2028** (ďalej len „zmluvné obdobie“).

Čl. IV Miesto plnenia a odberné miesta

1. Dodávka plynu Dodávateľom Odberateľovi vrátane prepravy, skladovania, zabezpečenia distribučných služieb a prevzatia zodpovednosti za odchýlky sa na základe tejto zmluvy uskutoční do odberných miest Odberateľa špecifikovaných v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, vrátane zmien vykonaných podľa bodu 2 Čl. IV tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že sú povinné si oznámiť každú zmenu (vzniku, pričlenenia, zániku) odberného miesta uvedeného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy ku dňu účinnosti tejto zmluvy, ako aj počas trvania jej platnosti.

Čl. V Cena

1. Čiastková cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (C_{naDN}) je stanovená postupom, upraveným a definovaným v Prílohe č. 3 Rámcovej dohody, pričom položka výpočtového vzorca označená písmenom „K“ – násobiaci koeficient je čo do výšky položkou nemennou počas celej doby trvania tejto zmluvy.
„K“ – násobiaci koeficient: 0,86
2. Súčasťou čiastkovej ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (C_{naDN}) a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu **nie je spotrebná daň z plynu**. Pokiaľ sa na dodávku plynu podľa tejto Zmluvy bude daň z plynu vzťahovať, tak ju Dodávateľ vyúčtuje a Odberateľ zaplatí vo výške a termíne určenom všeobecne záväzným právnym predpisom. Má sa tým na mysli spotrebná daň z plynu pripočítaná podľa zákona č. 609/2007 Z. z. o spotrebnej dani z elektriny, uhlia a zemného plynu a o zmene a doplnení zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja v znení neskorších predpisov v sadzbách platných ku dňu uskutočnenia zdaniteľného plnenia a DPH v súlade s účinným zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v sadzbách platných ku dňu uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
3. Súčasťou čiastkovej ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (C_{naDN}) a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu **nie je daň z pridanej hodnoty**, ktorú Dodávateľ vyúčtuje v každej faktúre aj v predpise záloh, a ktorú Odberateľ zaplatí vo výške určenej všeobecne záväzným právnym predpisom platným ku dňu uskutočnenia príslušného zdaniteľného plnenia.
4. Súčasťou čiastkovej ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (C_{naDN}) a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu **nie je cena za distribúciu plynu**, ktorá sa riadi platným cenovým rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví a tarifnými podmienkami príslušného prevádzkovateľa distribučnej siete a tvorí ju:
 - Fixná sadzba za mesiac,
 - Ročná sadzba za dennú distribučnú kapacitu na odbernom mieste do 1 mil. m³/deň vrátane a nad 1 mil. m³/deň,
 - Ročná sadzba za dennú distribučnú kapacitu na súhrnnom vstupnom bode (pre tarifné skupiny 9 až 26),
 - Variabilná sadzba
5. Súčasťou čiastkovej ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (C_{naDN}) a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu **nie je cena za prepravu plynu**.
- 5.1 Cena za služby spojené s prepravou bude v príslušnom fakturačnom období určená v zmysle príslušných, v čase dodávky plynu platných a účinných, cenových rozhodnutí príslušných regulačných orgánov na území Slovenskej republiky (ÚRSO), Českej republiky (ERÚ), Nemeckej republiky (BnetzA), ktorými sa príslušným prevádzkovateľom prepravných sietí (t.j. eustream, a.s. pre územie Slovenskej republiky, NET4GAS, s.r.o. pre územie Českej republiky,

- Open Grid Europe, Gascade a Ontras pre územie Nemeckej republiky) určujú tarify za prístup do prepravných sietí a prepravu plynu a iné regulačné poplatky priamo súvisiace s prepravou plynu. Cena prepravy sa skladá z ceny za prepravu zemného plynu z Nemecka na výstupe z THE zóny do Českej republiky (v zmysle prevádzkových predpisov pre prepravnú sieť v Nemecku a prevádzkovateľa obchodnej zóny THE spoločnosti Trading Hub Europe, GmbH), následne z Nemecka do Českej republiky cez vstupný bod Brandov a výstupný bod Lanžhot (v zmysle prevádzkových predpisov pre prepravnú sieť Českej republiky), pričom pre výpočet sa uplatní hodnota denného maximálneho množstva určeného ako podiel zmluvného množstva ročného a počtu dní v príslušnom roku. Ďalej sa cena prepravy skladá aj z ceny za prepravu na Slovensko, a to cez vstupný bod Lanžhot a výstupný bod Domáci bod (oboje v zmysle Prevádzkového poriadku eustream, a.s.), pričom pre výpočet sa uplatní zmluvne dohodnutá hodnota denného maximálneho množstva.
- 5.2 V prípade zavedenia ďalších alebo zmeny existujúcich poplatkov súvisiacich s prepravou plynu na prepravnej trase z obchodného bodu THE na slovenský domáci bod oproti stavu pri podpise tejto zmluvy, má dodávateľ právo zohľadniť navýšenie ceny za služby súvisiace s prepravou z dôvodu uplatnenia tohto poplatku v mesiaci nasledujúcom po oznámení takejto zmeny odberateľovi s poukazom na rozhodnutia príslušných orgánov, resp. príslušný právny predpis alebo cenník prevádzkovateľa prepravnej siete.
- 5.3 Výška DMM pre príslušné odberné miesto v kategórii maloodber sa určí nasledovne:
- $$DMM = ZM / 110 \text{ [kWh]}$$
- ZM - Ročné zmluvné množstvo, ktoré sa odberateľ zaviazal odobrať pre príslušné odberné miesto v kWh.
6. Cena pre príslušné odberné miesto zohľadňuje mesačný alebo iný dohodnutý odpočet a príslušnú tarifu a pozostáva z:
- Ceny za dodávku plynu (cena obchodníka)
 - Ceny za distribúciu plynu
 - Ceny za prepravu plynu
 - Spotrebnej dane z plynu
 - Dane z pridanej hodnoty
7. Predpokladané množstvo plynu počas zmluvného obdobia: 300,00 MWh.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely stanovenia ceny za dodávku plynu a budú dodávky plynu objednávať prostredníctvom subjektu uvedeného v Prílohe č. 2 Rámcovej dohody, por. č. 1 Zoznamu kontaktných osôb zmluvných strán.
9. Dodávateľ nemá nárok na úhradu ďalších nákladov, ktoré nie sú uvedené v Rámcovej dohode alebo v zmluve a ich povinnosť platiť nevyplynie ako nová povinnosť zo všeobecne záväzného právneho predpisu.

Čl. VI

Platobné podmienky a fakturácia

1. Dodávka plynu a distribučné služby sú v zmysle zákona o dani z pridanej hodnoty považované za opakované dodanie tovaru a služby.
- Faktúry sú vystavené jednotlivo pre každé fakturované OM Odberateľa v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- Jednotlivé faktúry Dodávateľ doručí Odberateľovi písomne v listinnej forme na adresu sídla Odberateľa, alebo v elektronickej forme na určený e-mailový kontakt Odberateľa uvedený v Prílohe č. 2 tejto ZoZDP.

2. Výška zálohových platieb je 100% z predpokladaného množstva za dodávku a distribúciu plynu pre príslušný mesiac. Výšku zálohových platieb je možné upraviť po vzájomnej dohode Odberateľa a Dodávateľa.
3. V prípade ročného fakturačného obdobia (OM kategórie MO) budú na faktúre odpočítané skutočne zaplatené zálohy. Prípadný preplatok vráti Dodávateľ Odberateľovi do 30-tich kalendárnych dní od vystavenia vyúčtovacej faktúry na účet uvedený v záhlaví tejto ZoZDP.
4. Odberateľ uhradí do 15. kalendárneho dňa bežného kalendárneho mesiaca na účet Dodávateľa zálohové platby v dohodnutej výške. V prípade zmeny ceny v nadväznosti na bod 5 Čl. V tejto RD, alebo pri zmene odberu Odberateľa, je Dodávateľ oprávnený upraviť Predpis záloh jednostranným oznámením doručeným Odberateľovi.
5. V prípade mesačného fakturačného obdobia (OM kategórie SO a VO) Odberateľ neplatí Dodávateľovi zálohy, ale len platby na základe fakturácie podľa skutočnej spotreby.
6. Dodávateľ fakturuje podľa predchádzajúcich bodov Odberateľovi dodávku plynu a distribučné služby na základe podkladov, ktoré obdrží z informačného systému príslušnej PDS.
7. Dodávateľ je oprávnený fakturovať Odberateľovi všetky doplatky, ktoré vzniknú v súvislosti so zmenou alebo doplnením údajov týkajúcich sa Odberateľa v systéme PDS. Tieto doplatky je oprávnený fakturovať najskôr v mesiaci, kedy boli Dodávateľom zistené a bude sa k nim pristupovať ako k platbám za služby poskytnuté v tom mesiaci, v ktorom boli zistené.
8. Lehota splatnosti faktúry je **30 kalendárnych dní** od konca zúčtovacieho obdobia.
- 8.1 Pre Odberateľa s ročnou periodicitou fakturácie, je splatnosť zálohových platieb za mesiac január a február **minimálne 60 kalendárnych dní**.
9. Každá faktúra vystavená Dodávateľom bude obsahovať náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
10. Ak predložená faktúra nebude vystavená v súlade s touto ZoZDP, Odberateľ ju bezodkladne vráti Dodávateľovi na prepracovanie. Opravená faktúra je splatná do **30 kalendárnych dní** odo dňa jej opätovného doručenia Odberateľovi, s výnimkou úpravy splatnosti faktúry uvedenej v druhej vete bodu 7 tohto článku.
11. Všetky faktúry budú uhrádzané výhradne bezhotovostne prevodným príkazom.
12. Dodávateľ je povinný vyúčtovať Odberateľovi skutočné množstvo odobratej plynu do 15 dní od ukončenia dohodnutého zúčtovacieho obdobia, ktorým je uplynutie kalendárneho mesiaca, v ktorom bol plyn odobratý, a doručiť vyúčtovaciu faktúru Odberateľovi. Vyúčtovacia faktúra so zohľadnením pravidelných mesačných platieb je splatná do **30 kalendárnych dní** od doručenia vyúčtovacej faktúry.

Čl. VII

Práva a povinnosti

1. ZoZDP možno meniť, doplniť, či zrušiť len písomnou formou, a to tak, aby neodporovali obsahu, účelu a rozsahu Rámcovej dohody, resp. za rovnakých zmluvných podmienok dohodnutých v Rámcovej dohode. V prípade vzniku pochybností, resp. rozporov medzi Rámcovou dohodou a ZoZDP, sú rozhodujúce ustanovenia Rámcovej dohody.
2. Práva a záväzky z tejto ZoZDP možno previesť na iného len s predchádzajúcim písomným súhlasom Odberateľa a Dodávateľa.
3. Dodávateľ sa zaväzuje realizovať predmet zmluvy v súlade s jej ustanoveniami, v súlade s príslušnými právnymi predpismi a podľa pokynov a v súlade so záujmami Odberateľa, ktoré sú mu známe a ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe, resp. ktoré mal Dodávateľ poznať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najmä, avšak nielen, v súlade s vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 233/2016

Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality uskladňovania plynu, prepravy plynu, distribúcie plynu a dodávky plynu.

4. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať svoje záväzky podľa tejto zmluvy nepretržite, okrem prípadu prekážky charakteru „vyššej moci- vis maior“. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán, a ktoré nemôžu zmluvné strany ani predvídať ani nijakým spôsobom priamo ovplyvniť, ako napr.: vojna, mobilizácia, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény, a podobne.
5. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať plyn v požadovanej kvalite pri dodržaní príslušných kvalitatívnych parametrov stanovených príslušnými technickými normami platnými v SR.
6. Dodávateľ je povinný doručiť Odberateľovi (na kontakt uvedený v Prílohe č. 2 tejto zmluvy Zoznamu kontaktných osôb) písomne v elektronickej forme vyplnenú Prílohu č. 3 tejto zmluvy, najneskôr k 15. kalendárnemu dňu v januári aktuálneho roku.
7. Odberateľ sa zaväzuje:
 - 7.1 bez zbytočného odkladu písomne informovať Dodávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú podstatný význam pri realizácii predmetu tejto zmluvy,
 - 7.2 odovzdať Dodávateľovi všetky dokumenty a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré sú potrebné na splnenie všetkých povinností a záväzkov Dodávateľa v zmysle tejto zmluvy,
 - 7.3 bez zbytočného odkladu poskytnúť Dodávateľovi všetku súčinnosť potrebnú k uskutočneniu jeho záväzkov v zmysle tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany sa spoločne zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa týkajú identifikácie zmluvných strán v Čl. Zmluvné strany, akúkoľvek zmenu kontaktných údajov, uvedených v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, do 10 dní, odkedy ku zmene došlo. Pri zmene kontaktných údajov v Zozname kontaktných osôb zmluvných strán, uvedených v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto zmien doručené druhej zmluvnej strane podpísané oprávnenými zástupcami zmluvnej strany, bez nutnosti zmeny Zmluvy vo forme dodatku.

Čl. VIII Sankcie

1. Ak Dodávateľ poruší podmienky stanovené v bode 1.1 a/alebo 1.2 Čl. II tejto zmluvy s výnimkou, ak k nesplneniu tejto povinnosti Dodávateľa došlo z dôvodov uvedených v § 24 ods. 1 písm. e) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike v znení neskorších predpisov alebo dôvodov vylučujúcich zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka, je Odberateľ oprávnený účtovať Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5.000 EUR (päťtisíc eur) za každé porušenie zmluvy.
2. V prípade, že bude Odberateľ v omeškani s úhradou faktúry, Dodávateľovi vzniká nárok na účtovanie úroku z omeškania v sadzbe zákonných úrokov z omeškania, určenej pre príslušné obdobie vo väzbe na § 369 ods. 1 druhá veta Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, s odkazom na výšku úrokov z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z.
3. Zaplatením zmluvnej pokuty a/alebo úrokov z omeškania nie je dotknuté právo na náhradu škody, ktorá vznikla konaním jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane, a to ani vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu a/alebo úrok z omeškania.
4. Dodávateľ sa zaväzuje zaplatiť Odberateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR (päťtisíc eur) v prípade porušenia ktoréhokoľvek zo záväzkov uvedených v bodoch 1 až 6 Čl. X tejto zmluvy; tým nie je dotknuté právo Odberateľa domáhať sa náhrady škody v plnej výške.

5. V prípade, ak Dodávateľ poruší ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, za porušenie ktorého nie je dohodnutá osobitná zmluvná pokuta, uplatní si Odberateľ zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR za každé aj opakované porušenie, ak nie je dohodnuté inak.
6. Odstúpením Odberateľa od zmluvy nezaniká nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhrady škody.
7. Každá zo zmluvných strán je zodpovedná za škodu, ktorá vznikne porušením jej povinností voči druhej zmluvnej strane. Ak Dodávateľ nedodá Odberateľovi zmluvné množstvo do príslušného OM Odberateľa, alebo poruší svoje povinnosti vzťahujúce sa k príslušnému OM Odberateľa iným spôsobom, Odberateľ má po preukázaní rozsahu škody právo na náhradu vzniknutej škody, ak bola preukázateľne spôsobená Dodávateľom plynu a vznikla v súvislosti s týmto nedodaním, alebo v súvislosti s iným takýmto porušením povinností Dodávateľa. Právo na náhradu škody nevzniká za množstvo nedodané pri oprávnenom obmedzení alebo prerušení dodávok plynu zo strany Dodávateľa (napr. vyhlásenie obmedzujúcich odberových stupňov a havarijného odberového stupňa, obmedzenie alebo prerušenie dodávok z dôvodu porušenia zmluvy Odberateľom, údržby a iné)..

Čl. IX **Zánik zmluvy**

- 1.1 Zmluva zanikne uplynutím základnej doby, na ktorú sa uzavrela podľa bodu 1 Čl. III tejto zmluvy, alebo vyčerpaním dohodnutého maximálneho rozsahu plnenia podľa bodu 7 Čl. V tejto zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť pred dobou stanovenou v bode 1 tohto článku nasledovne:
 - 2.1 písomnou dohodou Zmluvných strán, a to dňom uvedeným v takejto dohode; v dohode o ukončení zmluvy sa súčasne upravujú aj nároky Zmluvných strán vzniknuté na základe alebo v súvislosti so zmluvou,
 - 2.2 písomným odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán v zmysle bodu 3. tohto článku,
3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť písomným oznámením o odstúpení od zmluvy, doručeným druhej zmluvnej strane, ak
 - 3.1 druhá zmluvná strana podala na seba návrh na vyhlásenie konkurzu
 - 3.2 bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu voči druhej zmluvnej strane treťou osobou, pričom dotknutá zmluvná strana je platobne neschopná, alebo je v situácii, ktorá odôvodňuje začatie konkurzného konania, alebo
 - 3.3 bol na majetok druhej zmluvnej strany vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku, alebo
 - 3.4 druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie, alebo sa na ňu zriadi nútená správa,
 - 3.5 došlo k podstatnému porušeniu zmluvy, pričom za podstatné porušenie na účely ZoZDP sa považuje:
 - a) porušenie v zmysle bodu 3.4 Čl. X tejto zmluvy,
 - b) ak Dodávateľ alebo Objednávateľ poruší podmienky stanovené v Čl. VII. bod 1 až 7 ZoZDP,
 - c) ak Dodávateľ stratí v priebehu plnenia zmluvných povinností zo ZoZDP oprávnenie na dodávku plynu (strata nevyhnutnej kvalifikácie).
4. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Ak zo strany príslušnej Zmluvnej strany dôjde k odmietnutiu

- prevzatia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy, účinky odstúpenia nastanú dňom odmietnutia prevzatia odstúpenia.
5. Odstúpením od zmluvy nezanikajú dojednania Zmluvných strán týkajúce sa zodpovednosti za škodu ani právo Dodávateľa vyfakturovať Odberateľovi dohodnutú zmluvnú cenu za dodávky uskutočnené do nadobudnutia účinkov odstúpenia. Odstúpením od zmluvy nezaniká povinnosť Odberateľa zaplatiť Dodávateľovi pohľadávky uplatnené Dodávateľom v zmysle tejto zmluvy.
 6. Ak Dodávateľ má vedomosť, že môže stratiť alebo stratil spôsobilosť dodávať plyn, o uvedenom bezodkladne písomne informuje Odberateľa.

Čl. X Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa neuskutočnili žiadne úkony a neprebiehajú žiadne konania pred akýmkoľvek súdom, rozhodcovským súdom alebo rozhodcom, štátnym alebo iným orgánom verejnej správy, ktoré by mohli ovplyvniť zákonnosť, platnosť alebo vymožitelnosť tejto Zmluvy vo vzťahu k zmluvným stranám alebo ich schopnosti splniť si svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy a podľa vedomosti zmluvných strán sa žiadne takéto úkony nepripravujú.
2. V prípade, ak je Dodávateľ zároveň členom skupiny dodávateľov podľa ZVO (ďalej aj len ako „Skupina dodávateľov“), vzťahujú sa práva a povinnosti Dodávateľa podľa tejto Zmluvy spoločne a nerozdielne na všetkých členov Skupiny dodávateľov ako Dodávateľa podľa tejto Zmluvy, a teda Dodávateľ ako člen skupiny dodávateľov je zaviazaný spoločne a nerozdielne s ostatnými členmi skupiny dodávateľov za záväzky Skupiny dodávateľov voči Objednávateľovi a Objednávateľ je oprávnený požadovať plnenie, ktoré má poskytnúť Skupina dodávateľov, od ktoréhokoľvek Dodávateľa ako člena Skupiny dodávateľov;
3. Konflikt záujmov
 - 3.1 Dodávateľ sa vyvaruje akýchkoľvek kontaktov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť. Okrem toho, Dodávateľ je povinný prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá by mohla ohroziť nestranné a objektívne plnenie tejto zmluvy. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Každý konflikt záujmov, ktorý vznikne počas plnenia tejto Zmluvy, musí byť bezodkladne písomne oznámený Odberateľovi. V prípade konfliktu záujmov Dodávateľ okamžite prijme všetky opatrenia potrebné na jeho ukončenie.
 - 3.2 Odberateľ si vyhradzuje právo overiť, či sú opatrenia uvedené v predchádzajúcom bode tohto článku primerané, a v prípade potreby môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v lehote, ktorú sám určí. Dodávateľ zabezpečí, aby sa jeho zamestnanci a subdodávatelia nedostali do situácie, ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov. Bez toho, aby bol dotknutý bod 3.1 tohto článku zmluvy, Dodávateľ okamžite a bez akéhokoľvek odškodnenia zo strany Odberateľa nahradí každého svojho zamestnanca a/alebo subdodávateľa, ktorý je takejto situácii vystavený.
 - 3.3 Dodávateľ je povinný informovať Odberateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, ktorá má vplyv na pravdivosť ktoréhokoľvek z vyhlásení uvedených v tomto článku, a to bez zbytočného odkladu.
 - 3.4 Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia alebo záväzku Dodávateľa uvedeného v tomto článku tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
4. Subdodávatelia
 - 4.1 Dodávateľ je povinný uviesť zoznam svojich subdodávateľov spolu s predmetom subdodávky a podielom na celkovej dodávke predmetu zmluvy v Prílohe č. 2 Zoznam kontaktných osôb zmluvných strán a údaje o subdodávateľoch (ďalej ako „Príloha č. 2“).

- 4.2 Dodávateľ je oprávnený zmeniť alebo doplniť subdodávateľa len s predchádzajúcim písomným súhlasom Odberateľa. Žiadosť o zmenu alebo doplnenie subdodávateľa písomne predkladá Dodávateľ Odberateľovi minimálne 5 (päť) pracovných dní pred plánovaným dátumom zmeny subdodávateľa. Dodávateľ je v súlade s § 41 ZVO povinný uvádzať aktuálne údaje o svojich subdodávateľoch, údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľov v rozsahu podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný preukázať splnenie podmienok účasti zmeneného alebo doplneného subdodávateľa v takom rozsahu, ako to bolo voči subdodávateľom požadované v rámci podmienok účasti v postupe verejného obstarávania, alebo v takom rozsahu, v akom Dodávateľ (uchádzač) využil kapacity subdodávateľa, na preukázanie podmienok účasti.
- 4.3 Odberateľ požaduje, aby iná osoba, prostredníctvom ktorej uchádzač (Dodávateľ) preukazoval technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, plnila tie časti predmetu zmluvy, ktoré sa zaviazala poskytnúť uchádzačovi (Dodávateľovi) v písomnej zmluve podľa § 34 ods. 3 tretia veta ZVO.
- 4.4 Bez ohľadu na vyššie uvedené, ak Dodávateľ použije na plnenie povinností Dodávateľa podľa tejto zmluvy akúkoľvek tretiu osobu, zodpovedá voči Odberateľovi v celom rozsahu za plnenie povinností podľa tejto zmluvy ako keby ich plnil sám.
5. Závazky vo vzťahu k nelegálnemu zamestnávaniu
- 5.1 Dodávateľ je povinný dodržiavať zákazy, obmedzenia a povinnosti vyplývajúce zo Zákona o nelegálnom zamestnávaní, najmä je však povinný postupovať tak, aby plnenie Zmluvy nedodával prostredníctvom fyzickej osoby, ktorá je nelegálne zamestnaná.
- 5.2 Dodávateľ vyhlasuje, že plnenie, ktoré bude dodávať na základe tejto zmluvy bude po celý čas jej platnosti a účinnosti dodávať len prostredníctvom fyzickej osoby, ktorú zamestnáva v súlade s právnou úpravou platnou v Slovenskej republike a súčasne vyhlasuje, že žiadne plnenie alebo jeho časť nedodá prostredníctvom fyzickej osoby, ktorá je nelegálne zamestnaná.
- 5.3 Dodávateľ je povinný na požiadanie Odberateľa bezodkladne poskytnúť v požadovanom rozsahu doklady a osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých dodáva plnenie podľa tejto zmluvy, ktoré sú potrebné na to, aby Odberateľ mohol skontrolovať či Dodávateľ neporušuje zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu, t. j. podľa Zákona o nelegálnom zamestnávaní. Žiadosť o poskytnutie dokladov, ako aj samotné doklady, je možné doručiť aj v elektronickej forme na určenú e-mailovú adresu Odberateľa.
- 5.4 Ak Dodávateľ povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti zamestnávania a z uvedeného dôvodu bude Odberateľovi uložená pokuta alebo iná sankcia za porušenie zákazu prijať plnenie dodané Dodávateľom prostredníctvom fyzickej osoby nelegálne zamestnanej, alebo pokuta uložená Dodávateľovi bude od Odberateľa vymáhaná v zmysle Zákona o nelegálnom zamestnávaní, zaväzuje sa Dodávateľ uhradiť Odberateľovi škodu tým spôsobenú, a to vrátane škody spôsobenej uhradením pokuty alebo sankcie uloženej príslušným orgánom verejnej správy. Dodávateľ je povinný uhradiť Odberateľovi skutočnú škodu, ktorá mu vznikla, a to najneskôr do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia faktúry spolu so žiadosťou o uhradenie spôsobenej škody. Jedným z podkladov pre určenie skutočnej škody spôsobenej Odberateľovi bude aj kópia právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej správy o uložení pokuty alebo inej sankcie alebo o vymáhaní pokuty uloženej Dodávateľovi od Odberateľa.
6. Register partnerov verejného sektora
- 6.1 Dodávateľ vyhlasuje, že si riadne a včas plní, a počas trvania tejto zmluvy sa zaväzuje riadne a včas plniť, svoje povinnosti vyplývajúce zo Zákona o registri partnerov verejného sektora (ďalej aj ako „Zákon o registri partnerov“), najmä sa zaväzuje zabezpečiť aktuálne, úplné, správne a pravdivé údaje zapisované v registri partnerov prostredníctvom oprávnenej osoby, a zároveň sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať Odberateľa o tom, že:
- bol vymazaný z registra partnerov vedeného v zmysle Zákona o registri partnerov;

- nastala akákoľvek zmena akéhokoľvek údaju zapísaného v registri partnerov vedenom v zmysle Zákona o registri partnerov;
 - nastala skutočnosť, ktorá vedie alebo môže viesť k jeho výmazu z registra partnerov podľa § 13 ods. 2 Zákona o registri partnerov;
 - po dobu dlhšiu ako 30 (tridsať) dní nemá v registri partnerov vedenom v zmysle Zákona o registri partnerov zapísanú oprávnenú osobu.
- 6.2 Touto zmluvou sa nezakladá osobitná registračná povinnosť v prípade, ak požiadavka registrácie nevyplýva zo Zákona o registri partnerov.
- 6.3 Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby subdodávatelia, ktorí spĺňajú definíciu partnera verejného sektora podľa § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 Zákona o registri partnerov, ktorí budú subdodávateľmi pre plnenie poskytované na základe tejto zmluvy, zabezpečili svoju registráciu ako partneri verejného sektora a túto registráciu udržiavali v platnosti počas trvania tejto Zmluvy a plnili si všetky povinnosti vyplývajúce z takejto registrácie, resp. zabezpečili plnenie povinností vyplývajúcich z takejto registrácie. Za účelom kontroly splnenia povinnosti podľa prvej vety tohto bodu článku tejto zmluvy je Odberateľ oprávnený požadovať od Dodávateľa predloženie všetkých zmlúv a súvisiacich dokumentov so subdodávateľmi; Dodávateľ je povinný takejto požiadavke Odberateľa vyhovieť v lehote uvedenej vo výzve Odberateľa; v prípade, ak Dodávateľ tejto výzve nevyhovie, má sa za to, že povinnosť podľa prvej vety tohto bodu tohto článku tejto RD bola porušená.

Čl. XI

Riešenie sporov

1. Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, alebo vzniknuté v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Ak vzájomná dohoda zmluvných strán nebude možná, na vyriešenie takéhoto sporu bude oprávnený vecne a mieste príslušný súd.

Čl. XII

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva môže byť doplnená alebo zmenená v súlade s právnymi predpismi len písomnými a očíslovanými Dodatkami odsúhlasenými obidvoma Zmluvnými stranami, s výnimkou ustanovení uvedených v druhej vete bodu 8 Čl. VII tejto zmluvy.
2. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy, resp. ich časť na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.
3. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré táto zmluva priamo neupravuje sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj ďalšími právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Ak niektoré z ustanovení tejto ZoZDP je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.

5. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany si dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam Odberateľa.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
8. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál. Dve vyhotovenia zmluvy dostane Dodávateľ a tri vyhotovenia dostane Odberateľ.
9. Zmluva má nasledujúce prílohy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:
Príloha č. 1: Zoznam odberných miest
Príloha č. 2: Zoznam kontaktných osôb zmluvných strán a údaje o subdodávateľoch
Príloha č. 3: Krycí list – Stanovenie ceny za dodávku plynu na základe čiastkových cien
Príloha č. 4: Všeobecné obchodné podmienky

Za Odberateľa

V PREŠOVE....., dňa 10.10.2025

.....
Hvezdáreň a planetárium v Prešove
Mgr. Viliam Kolivoška, riaditeľ

Za Dodávateľa

V Bratislave, dňa **16. 10. 2025**

.....
Torreol, s.r.o.
Ing. Richard Prokypčák - konateľ

.....
Torreol, s.r.o.
Ing. Alexandra Broszová - konateľka

Príloha č. 1: Zoznam odberných miest

Odborné miesto				Odberateľ						
POD kód	Tarifná skupina	DMM (m3)	Typ merania (periodicita odpočtu)	IČO	Názov	Lokalita objektu	Názov objektu	Predpokladaný ročný odber pre rok 2026 (MWh)	Predpokladaný ročný odber pre rok 2027 (MWh)	Predpokladaný ročný odber pre rok 2028 (MWh)
SKSPDIS00910802136	M6		Ročná	37781324	Hvezdáreň a planetárium v Prešove	Prešov	Hvezdáreň a planetárium	100,00	100,00	100,00

Príloha č. 2: Zoznam kontaktných osôb zmluvných strán a údaje o subdodávateľoch

Odberateľ			
Č. riadku	Meno a priezvisko	Pracovná pozícia	Telefón/Mobil; E-mail
1	Energetická Agentúra Smart Regiónu PSK IČO: 51295130 Námestie mieru 2, 080 01 Prešov Ing. Tomáš Novotný	Externý poradca pre energetiku	0905 340 972 energie@smartp.sk
2	Mgr. Viliam Kolivoška	riaditeľ	051/77 33 218 riaditel@astropresov-po.psk.sk
3			
4			

Dodávateľ			
Č. riadku	Meno a priezvisko	Pracovná pozícia	Telefón/Mobil; E-mail
1	Miroslav Mital	Výkonný riaditeľ	0908576848 mital@torreol.sk
2	Katarína Šlamiarová	Back office manager	0915925950 backoffice@torreol.sk

Spoločnosť Torreol, s.r.o., bude v prípade úspechu realizovať dodávku prostredníctvom vlastných kapacít, bez využitia subdodávateľov.

Príloha č. 3: Krycí list – Stanovenie ceny za dodávku plynu na základe čiastkových cien

Dodávateľ

Názov: Torreol, s.r.o.
 Sídlo: Budova ORBIS, Rajska 7, 811 08 Bratislava
 IČO: 51 127 989
 DIČ: 2120597754
 IČ pre DPH: SK2120597754

Obstarávateľ :

Názov: Prešovský samosprávny kraj
 Sídlo: Námestie mieru 2, 08001 Prešov
 IČO: 37870475
 DIČ: 2021626332
 Štatutárny orgán: PaedDr. Milan Majerský PhD.

Uzavreli nasledovné čiastkové nákupy na dodávku plynu v roku 20RR¹

Č. Konfirmácie	Dátum uzatvorenia Konfirmácie	Nakúpené množstvo plynu (MWh)	Požadované obdobie dodávky	„K“ – násobiaci koeficient	Burzový produkt na EEX (EEX THE EGSI Natural Gas Futures Cal-RR ¹) (EUR bez DPH/MWh)	Čiastková cena za 1 MWh plynu (Cena _{DN}) (EUR bez DPH/MWh)
1						
2						
3						
...						
...						
...						
Cena za 1 MWh plynu pre dodávku plynu v roku 20RR¹ (EUR bez DPH/MWh)²:						

Obstarávateľ:

Dodávateľ:

V, dňa

V, dňa

.....
 Meno a priezvisko
 funkcia

.....
 Meno a priezvisko
 funkcia

¹ Za RR sa dosadia čísla z 3. a 4. pozície kalendárneho roku pre ktorý sa bude vypočítavať Cena za 1 MWh plynu pre dodávku plynu v EUR bez DPH/MWh podľa bodu 7 Prílohy č. 3 RD, v nadväznosti na vzorec uvedený v bode 5 Prílohy č. 3 RD.

² Cena za 1 MWh plynu pre dodávku plynu v príslušnom roku v EUR bez DPH/MWh sa vypočíta sa ako vážený priemer uzatvorených čiastkových cien za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (Cena_{DN}) na základe jednotlivých Konfirmácií medzi Odberateľom a Dodávateľom, uskutočnených pre príslušný kalendárny rok.

Príloha č. 4: Všeobecné obchodné podmienky

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

10